

Miejsce
na naklejkę
z kodem szkoły

dysleksja

☐

MJH-P1A1P-062

EGZAMIN MATURALNY Z JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO

Arkusz I

POZIOM PODSTAWOWY

Czas pracy 120 minut

ARKUSZ I

MAJ
ROK 2006

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 11 stron (zadania 1 – 8). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Część pierwsza arkusza, sprawdzająca rozumienie ze słuchu, będzie trwała około 20 minut i jest nagrana na płycie CD.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie podlegają ocenie.
6. Na karcie odpowiedzi wpisz swoją datę urodzenia i PESEL. Zamaluj  pola odpowiadające cyfrom numeru PESEL. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem  i zaznacz właściwe.
7. Postępuj podobnie, zaznaczając odpowiedzi w części karty przeznaczonej dla zdającego. Tylko odpowiedzi zaznaczone na karcie będą oceniane.

Życzymy powodzenia!

Za rozwiązanie
wszystkich zadań
można otrzymać
łącznie
50 punktów

Wypełnia zdający przed
rozpoczęciem pracy

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PESEL ZDAJĄCEGO

--	--	--

KOD
ZDAJĄCEGO

ROZUMIENIE ZE SŁUCHU**Zadanie 1. (6 pkt)**

Zapoznaj się z treścią zadania, a następnie wysłuchaj dwukrotnie sześciu krótkich rozmów (1.1.-1.6.). Przyporządkuj każdej z nich miejsce, w którym się odbywa (A-H), wpisując odpowiednie litery do tabeli.

Dwa określenia miejsca podane zostały dodatkowo i nie pasują do żadnej rozmowy.

Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

- A. En el bar.
- B. En la tienda de ropa.
- C. En el metro.
- D. En la librería.
- E. En la calle.
- F. En la oficina de información.
- G. En el hotel.
- H. En el mercado.

1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	1.5.	1.6.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIE NA KARTĘ ODPOWIEDZI!**Zadanie 2. (5 pkt)**

Zapoznaj się z treścią zadania, a następnie wysłuchaj dwukrotnie fragmentu wywiadu z osobą uprawiającą wspinaczkę wysokogórską. Wybierz zakończenia zdań 2.1.-2.5. zgodne z treścią wysłuchanego wywiadu, zakreślając właściwą literę A, B, C lub D.

Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

2.1. Carlos Pauner empezó a escalar montañas

- A. hace 15 años.
- B. influido por una lectura.
- C. cuando se sintió mejor.
- D. a los 25 años.

2.2. El deporte que no se menciona en la entrevista es

- A. el alpinismo.
- B. el senderismo.
- C. la escalada de roca y hielo.
- D. el montañismo.

- 2.3. Según las palabras del propio Carlos,
- A. no vale la pena jugarse la vida.
 - B. le encanta leer.
 - C. para estar bien preparado hay que entrenarse.
 - D. nunca ha tenido accidentes.
- 2.4. Esta entrevista podría llevar el subtítulo:
- A. siempre hay que ser mejor que los demás.
 - B. la gran despedida.
 - C. el alto riesgo no compensa.
 - D. querer es poder.
- 2.5. Carlos Pauner
- A. jamás piensa subir al Everest.
 - B. ha renunciado a sus proyectos.
 - C. es un alpinista con mucha experiencia.
 - D. corre a diario.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIE NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 3. (4 pkt)

Zapoznaj się z treścią zadania, a następnie wysłuchaj dwukrotnie tekstu o pewnej hiszpańskiej miejscowości. Na podstawie usłyszanych informacji zdecyduj, które z podanych zdań są prawdziwe (V-VERDADERO), a które fałszywe (F-FALSO). Zaznacz znakiem „X” odpowiednią rubrykę w tabeli. Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

		V	F
3.1.	El pueblo tiene más de mil habitantes.		
3.2.	Hay gente en el pueblo que no conoce el nombre de sus vecinos sino sus apodos.		
3.3.	En la guía, junto al nombre de la calle, aparece el usado por los vecinos.		
3.4.	El autor de la información critica la idea de esta original guía telefónica.		

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIE NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

ROZUMIENIE TEKSTU CZYTANEGO**Zadanie 4. (6 pkt)**

Przeczytaj zagadki, z których usunięto wersy, a następnie uzupełnij treść każdej z nich brakującym fragmentem (A-G), wpisując odpowiednią literę w miejsca oznaczone linią ciągłą (4.1.-4.6.) tak, aby uzyskać spójny i logiczny tekst.

Jeden z fragmentów podany został dodatkowo i nie pasuje do żadnej zagadki.

Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

Dos niñas asomaditas
cada una a su ventana;

4.1. _____,
sin decir una palabra.
(*Los ojos*)

Una cajita chiquita,
blanca como la cal:

4.2. _____,
nadie la sabe cerrar.
(*El huevo*)

Todo el mundo lo lleva,
todo el mundo lo tiene,
4.3. _____
en cuanto al mundo vienen.
(*El nombre*)

¿Qué será, qué es:
4.4. _____,
menos se ve?
(*La oscuridad*)

No me hace falta sacar pasaje:
4.5. _____
y me voy de viaje.
(*El sello*)

Vestidos de negro,
4.6. _____;
uno al otro le decía:
“¡Yo primero! ¡Yo primero!”
(*Los zapatos*)

Adaptado de: <http://www.pergaminovirtual.com.ar>, noviembre 2003.

- A. me mojan la espalda
- B. mientras más grande
- C. venían dos caballeros
- D. porque a todos les dan uno
- E. siendo feliz
- F. lo ven y lo cuentan todo
- G. todos la saben abrir

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIE NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 5. (7 pkt)

Przeczytaj poniższe zapowiedzi imprez kulturalnych (5.1.-5.7.), a następnie dopasuj do każdej z nich zainteresowaną nią osobę (A-H). Wpisz odpowiednią literę w miejsce oznaczone linią ciągłą. Jedno ze zdań nie pasuje do żadnej imprezy kulturalnej.

Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

5.1. _____

FESTIVALES INTERNACIONALES DE JAZZ DE VITORIA-GASTEIZ (mediados de julio). Actuaciones de los mejores grupos de jazz del mundo.

5.2. _____

FESTIMAD (mayo). El Festival Independiente de Madrid se compone de diferentes actividades, entre otras una semana cultural en más de 60 salas y clubs madrileños, lo último en teatro, libros, discos. Más de catorce días de conciertos, desde la una del mediodía hasta las tres de la madrugada.

5.3. _____

FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA Y DANZA (mediados de junio-comienzos de julio), Granada. Junto a los conciertos sinfónicos, música de cámara, ballet, danza contemporánea, música antigua y contemporánea.

5.4. _____

SÓNAR (junio). El festival internacional de música avanzada en España. Un encuentro con lo mejor de la música electrónica. Se organizan exhibiciones gráficas, conferencias y debates, conciertos, proyecciones de nueva creación audiovisual. Sin olvidar la versión virtual del festival que facilita la transmisión simultánea de las sesiones diarias de discjokeys y músicos.

5.5. _____

ESPÁRRAGO ROCK (julio). Es el pionero de todos los festivales españoles. Nació en 1988 para promocionar los productos hortícolas de la vega granadina. Hoy es el único que cuenta con un espacio dedicado al flamenco.

5.6. _____

PIRINEOS SUR (julio). Es un festival especializado en las llamadas *músicas del mundo o populares*. Un evento que conjuga modernidad con tradición, tecnología con etnografía.

5.7. _____

BENICÁSSIM (agosto). Se creó en 1995 con la intención de difundir música y corrientes culturales alternativas. Se presentan desfiles de moda, sesiones de cine y teatro, una feria multicultural y muchos otros eventos.

Adaptado de: El Sol, no.6, mayo/junio de 1999.

A.	Mercedes quiere oír música étnica.
B.	Laura espera ver películas interesantes.
C.	Vicente está dispuesto a pasar parte de la noche sin dormir con tal de divertirse.
D.	A Alejandra le gustan los conciertos de música clásica.
E.	Diego trabaja en una discoteca y le gusta la vanguardia musical.
F.	A Joan le encanta la ópera.
G.	Guillermo y Nico son fans de las verduras.
H.	Paz es una gran amante de la música improvisada.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIE NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 6. (7 pkt)

Przeczytaj poniższy tekst, a następnie wybierz zakończenia zdań 6.1.-6.7. zgodne z jego treścią, zakreślając właściwą literę A, B, C lub D.

Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

ANIMALES “ENFERMEROS”

El delfinario que está dentro de *Aquapark*, parque acuático de Tenerife, es el único centro en Europa que ofrece la delfinoterapia. Lleva ocho años ofreciendo ayuda a todo aquel que lo solicite de una forma totalmente altruista y hasta el momento han atendido a unos 3.000 pacientes con todo tipo de problemas.

Lo primero que José Luis Barbero, director del delfinario, quiere dejar claro es que “la delfinoterapia no cura”. La lista de espera para conseguir una sesión ocasional es de tres años. Por este motivo, el experto aclara que “no hay que aferrarse únicamente a esta terapia ya que hay otras que ofrecen buenos resultados. La única diferencia que ofrecen estas sesiones -con respecto a las que emplean otros animales- es que se realizan en el agua y que los delfines son muy sociables”.

Durante el tiempo que lleva abierto, han trabajado con niños con parálisis cerebral, síndrome de Down, autismo, problemas sociales, etc. El tiempo dedicado a cada sesión es de unos 30 minutos y se hacen de forma individual.

Con la delfinoterapia se logra una gran relajación total, muy necesaria para realizar ejercicios de fisioterapia con el niño. También se elevan las endorfinas, sustancias que generan bienestar y producen una sensación de anestesia. La calidad y cantidad del sueño mejora y aumenta el interés por el entorno.

“Nunca prescribimos un tratamiento, sino que es el niño el que trae informes de su médico con los que establecemos el plan de sesiones más adecuado para él”, explica Barbero. “Trabajando 15 días con un niño -muchos padres organizan sus vacaciones para que su hijo pueda asistir durante ese periodo a la terapia- pocas cosas se consiguen, pero sí podemos marcar unas pautas de trabajo que pueden utilizar posteriormente los especialistas de sus lugares habituales de residencia”.

En este delfinario se realizan tres modalidades de terapias: regladas, ocasionales y para adultos. Las primeras están orientadas a los residentes en Tenerife y están organizadas por la Asociación Orobal que establece visitas durante todo el año menos en verano. Las segundas se llevan a cabo en los meses de junio, julio y agosto y acogen a niños de cualquier lugar del mundo. Por último, las terceras están enfocadas como refuerzo positivo para personas que presentan problemas de adaptación social.

Adaptado de: <http://www.elmundosalud.elmundo.es>, 30 de mayo de 2003.

6.1. La terapia en el delfinario del *Aquapark*

- A. no tiene fines económicos.
- B. está dirigida exclusivamente a niños.
- C. tiene un precio especial para los canarios.
- D. se realiza desde hace tres años.

6.2. Según el director del delfinario, la delfinoterapia es

- A. la mejor terapia de todas.
- B. una terapia de efectos dudosos.
- C. una terapia incompatible con otras.
- D. más agradable que otras terapias.

6.3. Esta técnica

- A. sirve para curar únicamente a niños autistas.
- B. ayuda a mejorar la salud del paciente.
- C. es mejor que otras terapias asistidas.
- D. no es comparable con otras terapias.

6.4. La terapia asistida con delfines

- A. es de gran ayuda para la fisioterapia.
- B. sustituye la fisioterapia tradicional.
- C. tiene contraindicaciones.
- D. se realiza en presencia de los padres.

6.5. Las terapias ocasionales

- A. son para adultos.
- B. son para canarios.
- C. duran por lo menos 15 días.
- D. se realizan en verano.

6.6. El centro

- A. colabora con la Asociación Orobal.
- B. busca una asociación que apoye su programa.
- C. archiva los materiales de las terapias.
- D. permanece cerrado en invierno.

6.7. El objetivo principal del texto es

- A. popularizar la delfinoterapia entre los niños.
- B. informar sobre la existencia de este tipo de terapia y sus efectos.
- C. propagar la creación de otro centro de este tipo.
- D. evaluar el papel que desempeñan los delfines en la terapia.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIE NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

WYPOWIEDŹ PISEMNA

Zadanie 7. (5 pkt)

Jesteś na wakacjach w atrakcyjnej miejscowości turystycznej. Napisz pocztówkę do koleżanki / kolegi z Hiszpanii. Poinformuj:

- **gdzie obecnie przebywasz,**
- **jak długo zamierzasz tam pozostać,**
- **w jaki sposób spędzasz swój wolny czas,**
- **jakie są Twoje dalsze plany wakacyjne.**

W zadaniu nie jest określony limit słów. Oceniana jest umiejętność zwięzłego przekazu wszystkich informacji określonych w poleceniu (4 punkty) i poprawność językowa (1 punkt). Podpisz się jako XYZ.

CZYSTOPIŚ

[illegible]

	TREŚĆ				POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	RAZEM
	Inf. 1	Inf. 2	Inf. 3	Inf. 4		
Liczba punktów	0-1	0-1	0-1	0-1	0-1	

Twój kolega z Hiszpanii powiadomił Cię, że odwołuje swój przyjazd do Polski z powodu wypadku. Napisz do niego list, w którym:

- potwierdzisz otrzymanie wiadomości i wyrazisz żal z powodu wypadku kolegi,
- zapytasz o samopoczucie i o okoliczności wypadku,
- pocieszysz go i poradzisz, jak może spędzać czas rekonwalescencji,
- wyrazisz nadzieję na jego przyjazd w późniejszym terminie i życzenie powrotu do zdrowia.

Pamiętaj o zachowaniu odpowiedniej formy i stylu listu. Nie umieszczaj żadnych adresów. Podpisz się jako XYZ. Długość listu powinna wynosić od 120 do 150 słów. Oceniana jest umiejętność pełnego przekazania informacji (4 punkty), forma (2 punkty), poprawność językowa (2 punkty) oraz bogactwo językowe (2 punkty).

CZYSTOPIŚ

[illegible]

This image shows a full page of white paper with horizontal dashed lines, typical of primary school handwriting practice paper. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

	TREŚĆ				FORMA	BOGACTWO JĘZYKOWE	POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	RAZEM
	Inf. 1	Inf. 2	Inf. 3	Inf. 4				
liczba punktów	0-0,5-1	0-0,5-1	0-0,5-1	0-0,5-1	0-1-2	0-1-2	0-1-2	

BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)